Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Épreuve de langue vivante : allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : évolution des espaces de travail et reconnaissance des salariés (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite en allemand : espaces de bien-être et conditions de travail idéales (2 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 5**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtsci.fr/assets/annales/bts-ci/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CI - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : évolution des espaces de travail et reconnaissance des salariés

Le texte décrit les bureaux allemands transformés en espaces de bien-être, avec des équipements et aménagements destinés à favoriser le confort des salariés et à rapprocher travail et vie privée. Il rappelle les difficultés du terrain et préconise une conduite du personnel fondée sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et la responsabilité.

Compte-rendu

Question 1. Rédigez en français un compte-rendu d’environ 110 mots du texte. Mettez en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l’objectif recherché, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Précisez le nombre de mots ; l’aisance d’expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Depuis quelques années, les bureaux allemands ont été transformés : corbeilles de fruits, café gratuit, crèches d’entreprise, espaces ouverts, canapés et zones de détente remplacent les bureaux individuels austères. Ces aménagements visent à améliorer le bien-être des salariés et à rapprocher travail et vie privée. Pourtant, cette image moderne masque parfois une réalité difficile : les employés peuvent connaître une perte des limites entre les sphères professionnelle et privée, une surcharge de travail et un encadrement paternaliste. Or, la reconnaissance du supérieur motive davantage qu’un café gratuit et renforce l’attachement à l’entreprise. Les dirigeants doivent devenir des coachs, connaître les motivations de leurs équipes, valoriser leur travail et leur accorder liberté et responsabilité, dans un climat de confiance.

Nombre de mots : 116.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les aménagements favorisent le confort, mais la motivation durable dépend surtout de la reconnaissance, de la confiance et de l’autonomie.

2. Expression écrite en allemand : espaces de bien-être et conditions de travail idéales

Les deux productions portent sur le bien-être au travail et les pratiques de management évoquées dans le texte. Le candidat doit répondre en allemand, expliquer l'intérêt des espaces de bien-être pour les employeurs, puis présenter et justifier ses conditions de travail idéales.

Expression écrite

Question A). Répondez en allemand, en 80 mots environ : en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent-ils aussi être avantageux pour les employeurs ? Cette question vaut 4 points.

Modelltext auf Deutsch (80 Wörter): Moderne Büros mit bequemen Sofas, Pflanzen und ruhigen Rückzugsorten können auch für Arbeitgeber viele Vorteile haben. Wenn Mitarbeiter sich wohlfühlen, sind sie motivierter und konzentrieren sich besser auf ihre Aufgaben. Dadurch steigt oft die Qualität der Arbeit, und Fehler werden seltener. Zufriedene Beschäftigte bleiben dem Unternehmen eher treu, was Kosten für die Suche nach neuem Personal senkt. Ein modernes Büro kann außerdem qualifizierte Fachkräfte anziehen. Schöne Möbel allein reichen jedoch nicht aus: Vorgesetzte müssen zuhören, Leistungen anerkennen und Vertrauen zeigen.

Traduction pédagogique : Un bureau agréable motive, améliore la qualité du travail et attire ou fidélise les salariés. Respect, reconnaissance et confiance restent indispensables.

À retenir : *sich wohlfühlen* : se sentir bien. Après *wenn*, le verbe se place à la fin.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Motivation, meilleure qualité du travail, fidélisation et recrutement facilité.

Question B). Répondez en allemand, en 100 mots environ : selon vous, quelles seraient les conditions de travail idéales ? Justifiez votre réponse. Cette question vaut 6 points.

Modelltext auf Deutsch (97 Wörter): Für mich sind ideale Arbeitsbedingungen eine gute Mischung aus Vertrauen, Respekt und einer ausgewogenen Balance zwischen Arbeit und Privatleben. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro arbeiten und mich mit Kollegen austauschen können. Flexible Arbeitszeiten und gelegentliches Homeoffice würden mir helfen, meinen Alltag besser zu organisieren. Aufgaben und Ziele sollten klar sein. Eine gute Führungskraft hört zu, gibt hilfreiches Feedback und erkennt gute Arbeit an. Im Team sollte jeder seine Ideen äußern dürfen. Regelmäßige Pausen, ein ergonomischer Arbeitsplatz und ein freundliches Arbeitsklima sind ebenfalls wichtig. So bleibt man gesund und motiviert und kann langfristig gute Leistungen erbringen.

Traduction pédagogique : Confiance, respect et équilibre sont essentiels. Un bureau calme, les échanges, des horaires souples, un responsable à l'écoute et des pauses favorisent santé et motivation.

À retenir : *Ich möchte* exprime un souhait. *können* placé en fin de proposition signifie « pouvoir ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des conditions idéales associent confiance, flexibilité et reconnaissance pour préserver santé et motivation.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de deux heures. Le coefficient dépend de la spécialité et varie de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le candidat réalise un compte-rendu en français et deux productions argumentées en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- La reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail sont présentées comme des moteurs de performance et d'identification à l'employeur.
- Les bureaux modernes et leurs équipements ne font pas disparaître les difficultés : surcharge, exclusion et sentiment d'être soumis à un contrôle.
- La liberté accordée aux salariés fonctionne avec la responsabilité individuelle et repose sur la confiance.
- Le manager moderne agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres et cherche à connaître et stimuler les motivations de son équipe.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte-rendu, traitez les trois axes demandés : transformations et objectif, réalité du terrain, conseils formulés.
- Rédigez le compte-rendu en français autour de 110 mots et indiquez explicitement le nombre de mots.
- Répondez en allemand aux deux questions en respectant les longueurs demandées : environ 80 mots pour A et 100 mots pour B.
- Respectez le barème : 10 points en compréhension, puis 4 points pour A et 6 points pour B en expression écrite.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Relevez les idées essentielles du texte et organisez votre compte-rendu autour des trois axes demandés : les transformations des bureaux et leur objectif, les difficultés réelles des salariés, puis les conseils de management. Rédigez en français et indiquez le nombre de mots.

Q : Que signifie la reconnaissance au travail dans ce texte ?

La reconnaissance consiste à prendre en compte et à valoriser les salariés ainsi que leur travail. Le texte la présente comme un moteur de performance et d'identification à l'employeur, plus efficace qu'un avantage matériel comme le café gratuit.

Q : Combien de points valent les deux questions d'expression écrite ?

La partie expression écrite vaut 10 points au total. La question A, sur l'intérêt des espaces de bien-être pour les employeurs, vaut 4 points ; la question B, sur les conditions de travail idéales, vaut 6 points.

Q : Quelles consignes de langue et de longueur faut-il respecter ?

Le compte-rendu doit être rédigé en français, en environ 110 mots, avec le nombre de mots indiqué. Les réponses A et B sont à rédiger en allemand, en environ 80 et 100 mots. L'aisance et la correction sont prises en compte pour le compte-rendu.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtsci.fr/assets/annales/bts-ci/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS CI - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Commerce International : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.